

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 349/2011

z dnia 11 kwietnia 2011 r.

w sprawie wykonania, w odniesieniu do statystyk dotyczących wypadków przy pracy, rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1338/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie statystyk Wspólnoty w zakresie zdrowia publicznego oraz zdrowia i bezpieczeństwa w pracy⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 1338/2008 ustanawia wspólne ramy dla systematycznego tworzenia europejskich statystyk w zakresie zdrowia publicznego oraz bezpieczeństwa i higieny pracy.
- (2) Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008 konieczne są środki wykonawcze określające dane i metadane, które należy dostarczyć na temat wypadków przy pracy, określone w załączniku IV do tego rozporządzenia, a także środki wykonawcze ustalające okresy odniesienia, odstępy czasu i terminy dostarczenia danych.
- (3) Poufne dane przekazywane Komisji (Eurostatowi) przez państwa członkowskie powinny być traktowane zgodnie z zasadą poufności statystycznej, określoną w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej⁽²⁾ oraz zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽³⁾.
- (4) Analizę kosztów i korzyści przeprowadzono oraz jej wyniki oceniono zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1338/2008.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „wypadek przy pracy” oznacza konkretne zdarzenie, które ma miejsce w czasie pracy i doprowadza do urazu fizycznego lub psychicznego. Wyrażenie „w czasie pracy” oznacza: podczas wykonywania obowiązków zawodowych lub w czasie spędzonym w miejscu pracy. Zalicza się tu wypadki drogowe, które wydarzyły się w czasie pracy, ale wyklucza się wypadki w drodze do pracy lub z pracy, tj. wypadki drogowe, do których dochodzi podczas podróży między domem a miejscem pracy;
- b) „wypadek śmiertelny” oznacza wypadek, w wyniku którego nastąpił zgon poszkodowanego w okresie nieprzekraczającym jednego roku od dnia wypadku;
- c) „działalność gospodarcza pracodawcy” obejmuje główną działalność „gospodarczą” lokalnej jednostki zakładu pracy, w której jest zatrudniony poszkodowany;
- d) „wiek” oznacza wiek poszkodowanego w dniu wypadku;
- e) „rodzaj urazu” oznacza fizyczne skutki dla poszkodowanego;
- f) „położenie geograficzne” oznacza jednostkę terytorialną, w której wydarzył się wypadek;
- g) „wielkość zakładu pracy” oznacza liczbę pracowników (ekwiwalent pełnego czasu pracy) zatrudnionych w lokalnej jednostce zakładu pracy, w której jest zatrudniony poszkodowany;
- h) „obywatelstwo poszkodowanego” oznacza państwo posiadanego obywatelstwa;
- i) „dni niezdolności do pracy” oznaczają liczbę dni kalendarzowych, w których poszkodowany jest niezdolny do pracy z powodu wypadku przy pracy;
- j) „rodzaj miejsca wypadku” oznacza zwykłe lub, ewentualnie, okazjonalne miejsce/stanowisko pracy zajmowane przez poszkodowanego w momencie wypadku;
- k) „miejsce powstania wypadku” oznacza miejsce pracy, pomieszczenia lub ogólne środowisko pracy, gdzie wydarzył się wypadek;
- l) „proces pracy” oznacza główny rodzaj pracy lub zadań (ogólne czynności) wykonywanych przez poszkodowanego w momencie wypadku;

⁽¹⁾ Dz.U. L 354 z 31.12.2008, s. 70.⁽²⁾ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.⁽³⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

- m) „czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku” oznacza konkretną czynność fizyczną wykonywaną przez poszkodowanego w momencie wypadku;
- n) „czynnik materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku” oznacza narzędzie, przedmiot lub instrument używany przez poszkodowanego w czasie, gdy doszło do wypadku;
- o) „wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego” oznacza ostatnie zdarzenie odbiegające od stanu normalnego i prowadzące do wypadku;
- p) „czynnik materialny związany z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego” oznacza narzędzie, przedmiot lub instrument związany z odbiegającym od normy zdarzeniem;
- q) „wydarzenie powodujące uraz” oznacza sposób, w jaki poszkodowany doznał urazu (fizycznego lub psychicznego) na skutek zetknięcia się z czynnikiem materialnym będącym przyczyną urazu;
- r) „czynnik materialny związany z wydarzeniem powodującym uraz” oznacza przedmiot, narzędzie lub instrument, z którym zetknął się poszkodowany, bądź psychologiczną przyczynę urazu.

Artykuł 2

Wymagane dane

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane jednostkowe dotyczące osób, które doznały wypadku przy pracy w okresie odniesienia, oraz związane z nimi metadane. Listę zmiennych, które mają być przekazywane Komisji (Eurostatowi), obowiązkowy lub nieobowiązkowy charakter tych zmiennych oraz pierwszy rok przekazywania danych określono w załączniku I.
2. Dostarczanie danych dotyczących wypadków przy pracy z udziałem osób prowadzących działalność na własny rachunek, pracowników – członków rodziny oraz studentów jest dobrowolne.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 kwietnia 2011 r.

3. Dostarczanie danych dotyczących wypadków przy pracy, podlegających zasadom poufności na mocy prawodawstwa krajowego, zgodnie z załącznikiem II, jest dobrowolne.

4. Dane dotyczące wypadków przy pracy, które zdarzyły się w okresie odniesienia, są w miarę możliwości oparte na rejestrach i innych źródłach administracyjnych. W przypadkach gdy nie jest to możliwe, do uzupełnienia braków danych mogą służyć szacowanie lub imputacja, nawet jeśli są oparte na wynikach badań, a nie na danych jednostkowych.

Artykuł 3

Okres odniesienia

Okresem odniesienia jest rok kalendarzowy, w którym wypadki zostały zgłoszone właściwym organom krajowym.

Artykuł 4

Metadane

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) roczną weryfikację i aktualizację metadanych wraz z danymi.
2. Metadane są przekazywane według standardowego szablonu określonego przez Komisję (Eurostat) i zawierają elementy wymienione w załączniku III.

Artykuł 5

Przekazywanie danych i metadanych Komisji (Eurostatowi)

1. W terminie osiemnastu miesięcy od zakończenia okresu odniesienia państwa członkowskie przekazują dane i metadane zgodnie ze standardem wymiany danych określonym przez Komisję (Eurostat).
2. Dane i metadane są przekazywane Komisji (Eurostatowi) drogą elektroniczną za pośrednictwem pojedynczego punktu wprowadzania danych w Komisji (Eurostacie).

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ ZMIENNYCH

Europejskie statystyki w zakresie wypadków przy pracy (ESAW) zmienne fazy I i II

Zmienne	Wyszczególnienie	Pierwszy rok przekazywania danych
Kolejny numer karty wypadku w ciągu roku	Niepowtarzalny kolejny numer karty wypadku w ciągu roku, pozwalający zidentyfikować każdy indywidualny zapis i gwarantujący, że każdy zapis przedstawia odrębne zdarzenie wypadku przy pracy. Wybrany kolejny numer karty wypadku w ciągu roku musi być poprzedzony 4 cyframi oznaczającymi rok, w którym wypadek zgłoszono właściwym organom krajowym.	2013
Działalność gospodarcza pracodawcy	4-cyfrowy poziom NACE Rev.2 ⁽¹⁾	2013 w przypadku sektorów NACE Rev.2 A oraz C-N 2015 w przypadku sektorów NACE Rev.2 B oraz O-S.
Zawód poszkodowanego	2-cyfrowy poziom ISCO-08	2013
Wiek poszkodowanego	Liczba 2-cyfrowa	2013
Płeć poszkodowanego	1-cyfrowy kod	2013
Rodzaj urazu	3-cyfrowa wersja klasyfikacji ESAW „rodzaj urazu” zgodnie z metodologią ESAW	2013
Umiejscowienie urazu	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „umiejscowienie urazu” zgodnie z metodologią ESAW	2013
Położenie geograficzne miejsca wypadku	5-cyfrowy kod zgodnie z klasyfikacją NUTS ⁽²⁾	2013
Data wypadku	Zmienna liczbowa oznaczająca rok, miesiąc i dzień	2013
Godzina wypadku	2-cyfrowa zmienna opisująca przedziały czasowe w godzinach zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Wielkość zakładu pracy	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Obywatelstwo poszkodowanego	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	opcjonalnie
Status zatrudnienia poszkodowanego	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	2013
Dni niezdolności do pracy (ciężkość urazu)	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW. Specjalne kody oznaczają trwałe uszkodzenie ciała i wypadek śmiertelny.	2013
Współczynnik ważenia dla zbioru danych ESAW	Ma zastosowanie, jeśli państwo członkowskie stosuje próbę w gromadzeniu danych dotyczących wypadków lub chce dokonać korekty w przypadku niedoszacowania. W pozostałych przypadkach stosuje się wartość domyślną 1.	2013

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 oraz niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji jednostek terytorialnych do celów statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1)

Zmienne fazy III ESAW dotyczące przyczyn i okoliczności

Zmienne	Wyszczególnienie	Pierwszy rok przekazywania danych
1. Rodzaj miejsca wypadku	Kategorie zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
2. Miejsce powstania wypadku	3-cyfrowa wersja klasyfikacji „miejsce powstania wypadku” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
3. Proces pracy	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „proces pracy” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
4. Czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynność wykonywana przez poszkodowanego w chwili wypadku” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
5. Wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „wydarzenie będące odchyleniem od stanu normalnego” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
6. Wydarzenie powodujące uraz	2-cyfrowa wersja klasyfikacji „wydarzenie powodujące uraz” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
7. Czynniki materialny związany z czynnością wykonywaną przez poszkodowanego w chwili wypadku	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
8. Czynniki materialny związany z wydarzeniem będącym odchyleniem od stanu normalnego	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
9. Czynniki materialny związany z wydarzeniem powodującym uraz	4-cyfrowa wersja klasyfikacji „czynnik materialny” zgodnie z metodologią ESAW	2015 (*)
Współczynnik ważenia dla danych dotyczących przyczyn i okoliczności	Ma zastosowanie, jeśli państwo członkowskie stosuje dodatkowy dobór próby w celu kodowania zmiennych III fazy ESAW dotyczących przyczyn i okoliczności. W pozostałych przypadkach stosuje się wartość domyślną 1.	2015

(*) Obowiązkowe jest przekazywanie co najmniej 3 z 9 zmiennych

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ ZAWODÓW OBJĘTYCH KLAUZULĄ POUFNOŚCI, W PRZYPADKU KTÓRYCH DANE SĄ DOSTARCZANE DOBROWOLNIE

Zgodnie z ISCO-08:

- 0 Siły zbrojne
- 3351 Funkcjonariusze celni i ochrony granic
- 3355 Policjanci służby kryminalnej
- 541 Pracownicy usług ochrony
 - a. 5411 Strażacy
 - b. 5412 Policjanci
 - c. 5413 Strażnicy więzienni
 - d. 5414 Pracownicy ochrony osób i mienia
 - e. 5419 Pracownicy usług ochrony gdzie indziej niesklasyfikowani

Zgodnie z NACE Rev.2:

- 84.22 Obrona narodowa
 - 84.23 Wymiar sprawiedliwości
 - 84.24 Bezpieczeństwo państwa, porządek i bezpieczeństwo publiczne
 - 84.25 Ochrona przeciwpożarowa
-

ZAŁĄCZNIK III

METADANE

Jeśli mają zastosowanie i są istotne dla pełnego zrozumienia danych ESAW, metadane opisują następujące elementy:

- populację objętą statystykami wyrażoną w sektorach oraz, w miarę możliwości, podsektorach NACE Rev.2, a także status zatrudnienia,
 - informacje o zawodach/czynnościach, w przypadku których dane dotyczące wypadków przy pracy objęte są klauzulą poufności na mocy przepisów krajowych i nie mogą być przekazywane,
 - wskaźniki zgłaszalności wypadków przy pracy, które są stosowane w celu korekty niedoszacowania,
 - zakres statystyk w odniesieniu do różnych rodzajów wypadków, zgodnie z metodologią ESAW,
 - metoda doboru próby – jeśli ma zastosowanie – stosowana w gromadzeniu mikro danych,
 - metoda doboru próby – jeśli ma zastosowanie – stosowana przy kodowaniu zmiennych dotyczących przyczyn i okoliczności,
 - liczba śmiertelnych wypadków drogowych oraz śmiertelnych wypadków, do których doszło w dowolnych środkach transportu podczas podróży w czasie pracy, z udziałem osób zatrudnionych poza sektorem H „Transport” według NACE Rev 2,
 - informacje dotyczące wszelkich narodowych właściwości istotnych dla interpretacji i zestawiania porównywalnych statystyk i wskaźników.
-